

## SALA VIDEO - CENTRO SERVIZI CULTURALI SANTA CHIARA, VIA SANTA CROCE, TRENTO

TUTTE LE PROIEZIONI IN QUESTA SALA SONO IN LINGUA ORIGINALE, CON SOTTOTITOLI IN INGLESE. L'INGRESSO È GRATUITO.

### MERCOLEDÌ 11 ottobre 2006

#### Mattina

##### ORE 8.30

Proiezioni per le scuole

#### Sera - STORIE

##### DELL'EUROPA ORIENTALE

##### ORE 20.00

#### I MET GOD IN THE DARK

di Nick Goryachkin - Russia, 28', Documentario, Cristianesimo Ortodosso - Russo, sottotitoli in inglese

La droga è oggi una catastrofe per la Russia. P. Sergy, un ex poliziotto, ha fondato un centro di accoglienza dove si alternano lavoro e preghiera. Già 300 giovani sono guariti.

##### ORE 20.30

#### THE GOSPEL ACCORDING TO KLOVIC

di Bernardin Modric - Croazia, 13', Corto, Cristianesimo - Solo musica  
La vita di Gesù nelle miniature del grande pittore del sedicesimo secolo Klovic, il "Michelangelo della miniatura".



##### ORE 20.45

#### POSSIBLE DIALOGUES

di Maria Trayanova - Bulgaria, 54', Documentario, Inter-religioso - Bulgaro, sottotitoli in inglese

Le possibilità della coesistenza etnica e religiosa in Bulgaria, terra che da secoli ospita gruppi di diversa origine, in particolare cristiani, mussulmani ed ebrei.

##### ORE 21.40

#### FAITH IN EUROPE

di Vagn Olsen - Danimarca, 28', Documentario, Cristianesimo, ecumenismo - Danese, sottotitoli in inglese

Le celebrazioni della Pasqua su tre isole: quella protestante a Samsø in Danimarca, quella ortodossa a Patmos in Grecia e infine una celebrazione cattolica in Sicilia.

##### ORE 22.10

#### THE SONG REMAINS THE SAME

di Haris Prolac - Bosnia Erzegovina, 52', Documentario, Inter-religioso - Croata, sottotitoli in inglese

La Bosnia vista come un paese di ponti, che vengono distrutti da criminali e ricostruiti dalla gente. L'arte religiosa, sia del canto che del ricamo, è un filo che tiene unita la storia.

### GIOVEDÌ 12 ottobre 2006

#### Sera - L'ORIENTE

##### ORE 20.00

#### SILENT TOWER

di Moustafa Mansoryar - Iran, 11', Corto, Religione zoroastriana - Persiano, sottotitoli in inglese

Usi e costumi della religione zoroastriana in Iran.

##### ORE 20.10

#### THE GIANT BUDDHAS

di Christian Frei - Svizzera, 92', Documentario, Buddismo - Tedesco, sottotitoli in inglese

Nel marzo 2001 due enormi statue di Buddha vennero fatte saltare in aria. Nella Valle di Bamyan, in Afghanistan, sulla via della seta. Il film s'interroga sugli intrecci drammatici tra politica e religione.



##### ORE 21.45

#### NAVAKALEVAR

di Prithviraj Misra - India, 50', Documentario, Induismo - Inglese

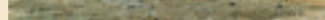
Il tempio di Jagannath a Puri è un antico centro di pellegrinaggi per gli indu. Qui viene adorato Vishnu, il signore dell'Universo.

##### ORE 22.35

#### THE FASCINATION OF FAITH

di Marita Neher - Germania, 42', Documentario, Buddismo - Tedesco, sottotitoli in inglese

La Swedagon Paya, splendida Pagoda di Yangon in Birmania, con la cupola d'oro, è un importante tempio della religiosità buddista.



### VENERDÌ 13 ottobre 2006

#### Sera - LA GIUSTIZIA: DIO E L'UOMO NELL'ISLAM

##### ORE 20.00

#### JUSTICE À AGADEZ

di Lelong Christian - Francia, 78', Documentario, Islam - Francese

Nel Niger a fianco al sistema di giustizia statale, vi è una tradizione ereditata dall'Islam. Nel villaggio di Agadez, "Il Cadi" è una specie di giudice di pace, il cui riferimento è il Corano.

##### ORE 21.20

#### LIFE ON THE OTHER HAND

di Jamshid Mojadjadi - Iran, 37', Documentario, Islam - Persiano, sottotitoli in inglese

Il primo trapianto di cuore a Mashhad vede coinvolto un ragazzo di 17 anni, che riceve il cuore di una giovane donna. Le implicazioni religiose e psicologiche sono molte. Chi tiene in mano la vita?

##### ORE 22.00

#### DAY BREAK

di Hamid Rahmaniyan - Iran, 85', Film a soggetto, Islam - Persiano, sottotitoli in inglese

In Iran la pena capitale viene portata avanti in accordo con la legge islamica, secondo cui la decisione finale spetta ai familiari della vittima. Una storia vera dalla prigione di Tehran.



### SABATO 14 ottobre 2006

#### Mattina

##### ORE 8.30

Proiezioni per le scuole

#### Pomeriggio - IN VIAGGIO

##### ORE 15.00

#### A PIECE OF BREAD

di Kamal Tabrizi - Iran, 93', Film a soggetto, Islam - Persiano, sottotitoli in inglese

Un mattino Karbalai sta seduto sotto un vecchio albero a pregare e osserva la fine di un lungo viaggio.

##### ORE 16.30 (fuori concorso)

#### DIARIO TRENINO DELLA GMG 2005

di A. Cagol - Italia, 45', Documentario, Cattolicesimo - Italiano

Reportage dei 1.000 giovani trentini a Colonia nell'estate 2005 durante la Giornata Mondiale della Gioventù.

##### ORE 17.15

#### JOURNEY TO HIDALOU

di Mojtaba Raee - Iran, 110', Film a soggetto, Islam - Persiano, sottotitoli in inglese

Nel suo ultimo libro, che sta per essere pubblicato, il professor Fakhreddin Hussein tratta ampiamente le sue idee su fede e misticismo. A causa del mancato arrivo di un figlio la sua relazione con la moglie si fa sempre più fredda. Un infarto lo costringe a confrontarsi con un'ulteriore problema...



ITC/SR, centro per le scienze religiose  
REGIONE AUTONOMA TRENINO ALTO-ADIGE  
CANTINE MONFORT  
CASSA RURALE PINEFANA, FORNACE E SEREGNANO  
ESPERIA S.R.L.  
CENTRO SERVIZI CULTURALI S. CHIARA  
COMUNE DI TRENTO  
ARCIODICESI DI TRENTO  
CINTECA DI GERUSALEMME  
UNIVERSITÀ CATTOLICA DI MILANO  
NOMADLEFA  
TEATRO DELLE QUISQUINE  
TASSULLO S.P.A.  
TAVOLO LOCALE  
DELLE APPARTENENZE RELIGIOSE

Con la collaborazione di / in collaborazione with:  
BIANCONERIO  
Assessorato alla Cultura  
Fondazione Carito

Grazie a / thanks to:  
Ingresso libero / free entrance  
Seminaro e incontri:  
single ticket for all screenings and catalogue: 12 euro  
tessera per tutte le proiezioni e catalogo: 12 euro

Chinoma San Marco:  
Ingresso libero / free entrance  
film in lingua originale con sottotitoli in inglese / films in original language with english subtitles

Sala Video:  
Il programma potrà subire variazioni / The programme may be subject to changes, please contact the secretary's office for confirmation

CONDIZIONI D'INGRESSO / ADMISSION  
I - 38100 Trento - Via Santa Croce 63 - www.religiontoday.com



## CINEMA SAN MARCO - VIA SAN BERNARDINO 8, TRENTO

TUTTE LE PROIEZIONI IN QUESTA SALA SARANNO SUPPORTATE DA SOTTOTITOLI IN ITALIANO O TRADUZIONE SIMULTANEA.

### MERCOLEDÌ 11 ottobre 2006

#### Mattina

##### ORE 8.30

Proiezioni per le scuole

e incontro con il rabbino Gilad Goldschmidt.

#### Pomeriggio - IL MIRACOLO

##### ORE 14.30

#### WASSERMAN

di Idit Shechori - Israele, 57', Film a soggetto - Ebraismo

In seguito alle atrocità dell'Olocausto un anziano si rifiuta di pregare Dio, ma gli incontri con persone religiose e un miracolo portano grandi cambiamenti.

##### ORE 15.30

#### A SIRACUSA DOVE PIANSE MARIA

di Carlo e Paola De Biase - Italia, 29', Documentario - Cattolicesimo

Nel 1959 una piccola statua della Vergine pianse più volte davanti a una folla sempre più numerosa. L'evento venne filmato da una cinepresa.

##### ORE 16.00

#### ONE TOO MANY - UNA DI TROPPO

di Shaiya Bernstein - Israele, 24', Corto - Ebraismo

Un giovane religioso è sposato con una donna, in coma da quattro anni. Con difficoltà chiede alla scuola rabbinica il permesso di risposarsi, ma il giorno delle nozze la prima moglie si risveglia...

##### ORE 16.30

#### WITH HIM - CON LUI

di Naghi Nemati - Iran, 10', Corto - Islam

Un autista offre un passaggio al giovane maestro di una scuola elementare, ma alcuni eventi imprevedibili accadono lungo la via.

##### ORE 16.40

#### THE MOON FACED - VOLTO DI LUNA

di Rouhollah Hejazi - Iran, 30', Film a soggetto - Islam

Ermiya, un contadino, ha perso due bimbi appena nati. Il terzo nasce ammalato e la madre Sareh insiste per andare a pregare alla montagna sacra per la sua guarigione. Ermiya s'incammina...

##### ORE 17.10

#### 25 YEARS OF MEDIJUGORJE

#### 25 ANNI DI MEDIJUGORJE

di Bostjan Debevec - Slovenia, 28', Documentario - Cattolicesimo

25 giugno 1981: iniziano le apparizioni a Medjugorje, in Bosnia. Dopo 25 anni migliaia di pellegrini si alternano in continuazione per pregare in questo luogo.

##### ORE 18.00

#### CERIMONIA DI APERTURA DEL FESTIVAL

#### Sera - RADICI

##### ORE 20.00

#### WITH EXTREME CRUELTY

#### CON ESTREMA CRUDELTÀ

di Rossen Elzev - Bulgaria, 58', Documentario - Cristianesimo

Uno sguardo sulla storia del secolo passato, visto dalla famosa scrittrice Svoboda Buchvarova: la sua vita movimentata da comunista ardente a cristiana appassionata, a partire dall'assassinio del padre da parte dei nazisti.

##### ORE 21.00

Incontro con i registi presenti

##### ORE 21.15

#### A GREEN CHARIOT

#### IL CARRILLON VERDE

di Gilad Goldschmidt - Israele, 48', Film a soggetto - Ebraismo/Cristianesimo

Il più grande sogno di Sasha, giovane religioso di origine russa, è di essere israeliano. Un pacco ricevuto dall'Ucraina sconvolge la sua identità.

##### ORE 22.05

#### RED ROBIN - IL PETTIROSSO

di Parviz Sheikhtadi - Iran, 80', Film a soggetto - Islam

Ali, un ragazzo musulmano di 12 anni uccide accidentalmente il suo migliore amico durante un gioco. Chi potrà riportare alla vita l'amico morto? Il desiderio di Ali arriva a coinvolgere anche i vicini, sia musulmani che cristiani.

### GIOVEDÌ 12 ottobre 2006

#### Mattina

##### ORE 8.30

Proiezioni per le scuole

#### Pomeriggio - ESPERIENZE

##### ORE 14.30

#### TRUTH AND BEYOND

#### LA VERITÀ E OLTRE

di Ahmed Muztaba Zamal - Bangladesh, 50', Documentario - Islam

I primi mistici islamici giunti in Bangladesh hanno influenzato profondamente la vita quotidiana della popolazione.

##### ORE 15.20

#### SUGARLESS

di Chaim Elbaum - Israele, 10', Corto - Ebraismo

Daniel, subito prima del suo Bar-Mitzva, viene aggredito durante il furto della sua nuova bicicletta. Deve parlarne con il padre cieco oppure tacere?

##### ORE 15.30

#### OPUS DAY: DECODING GOD'S WORK

#### OPUS DEI: DECODIFICANDO L'OPERA DI DIO

di D. Nagliari e M. Boudignon - Canada, 50', Documentario - Cattolicesimo

Dopo l'uscita del Codice Da Vinci, quanta gente si è chiesta cosa è veramente l'Opus Dei? Quali i suoi programmi? Alcuni membri dell'Opera offrono qui le loro risposte.

##### ORE 16.20

#### AS PARLATE - LE PARLATE

#### DI ENTRACQUE

di M. Pellegrino e S. Gastinelli - Italia, 46', Documentario - Cattolicesimo

A Entracque, in Piemonte, ogni 5 anni c'è un'intera comunità che nella Settimana Santa ripropone da secoli "Le Parlate", sacra rappresentazione della Passione.



##### ORE 17.10

#### HE - EGLI

di Rahbar Ghanbari - Iran, 91', Film a soggetto - Islam

Un uomo saggio di un villaggio di montagna viene invitato a diventare il capo nella moschea in città. Come affrontare la scelta?

##### ORE 18.40

#### KAPAROT

di Keren Hakak - Israele, 8', Corto - Ebraismo

Il difficile rapporto tra un padre tradizionalista e la figlia che cerca di sfuggire, sullo sfondo della cerimonia del Kaparot, il perdono dei peccati.

#### Sera - TESTIMONI

##### ORE 20.00

#### SILK ROAD: ASCENT INTO BLUE

#### LA VIA DELLA SETA: ASCESA NEL BLU

di Shohei Shibata - Giappone, 40', Documentario - Buddismo

Il monaco Kumarajiva, principe di Kusha, ebbe un ruolo fondamentale nella diffusione del Buddismo in Cina, con la traduzione di 300 testi sacri.

##### ORE 20.40

Incontro con i registi presenti

##### ORE 20.50

#### HANUZSKA

di Nurit Kedar - Israele, 65', Documentario - Ebraismo/Cattolicesimo

Durante la Seconda guerra Mondiale una ragazza ebrea fugge dal ghetto di Varsavia e si rifugia in un monastero cattolico, sotto la protezione del giovane Karol Wojtyła.

##### ORE 21.50

#### ANTONIO, GUERRIERO DI DIO

di Antonello Belluco - Italia, 110', Film a soggetto - Cattolicesimo

La spiritualità, il misticismo e la grande umanità di un santo che ha lasciato il segno di generazione in generazione. Antonio da Padova, per la prima volta sullo schermo.

### VENERDÌ 13 ottobre 2006

#### Mattina

##### ORE 8.30:

Proiezioni per le scuole

#### Pomeriggio - STORIE DI DONNE

##### ORE 14.30

#### COVENANT: WOMAN, GOD AND ALL BETWEEN

#### IL PATTO: LA DONNA, DIO E TUTTO

di Nurit Jacobs Yinon - Israele, 53', Documentario, Ebraismo

Dopo nove mesi nel grembo materno e otto giorni dopo la nascita, un bimbo viene circonciso. Il padre lo benedice e la madre resta a guardare.

##### ORE 15.25

#### A LETTER FOR ANDRÉ

#### UNA LETTERA PER ANDRÉ

di Z. Zamani e A. Hajjipoor - Iran, 23', Corto - Islam/Cristianesimo

Due giovani registi vorrebbero realizzare un film su una donna armena cristiana che aiuta una donna mussulmana, rimasta sola con i 4 figli.

##### ORE 15.50

#### TAINTED

di Elkie Hershberg - Israele, 18', Corto - Ebraismo

Ester e Rachele, due donne religiose, si incontrano in un centro di accoglienza per ragazze madri. Nasce così un'intensa amicizia.

##### ORE 16.10

#### VIRGIN MARY - LA VERGINE MARIA

di Merab Gagua - Georgia, 38', Documentario - Cristianesimo Ortodosso

Le celebrazioni per la nascita della Vergine Maria riuniscono tutti gli ortodossi georgiani nell'antica cattedrale.

##### ORE 16.50

#### TREE OF LIFE - L'ALBERO DELLA VITA

di Leo Taddeus - India, 45', Film a soggetto - Cristianesimo

Il figlio di una famiglia altolocata soffre per l'assenza dei genitori, mentre la madre si accorge di aspettare un altro bimbo indesiderato...

##### ORE 17.40

#### WHEN DO WE EAT? QUANDO SI MANGIA?

di Salvador Litvak - USA, 86', Film a soggetto - Ebraismo

Commedia brillante. Una famiglia partecolare si ritrova a cena e nel corso di scontri generazionali accadono grandi e inaspettati cambiamenti...



#### Sera - L'ATTESA

##### ORE 20.00

#### Saluto dello Sheikh Abdul Aziz Bukhari,

Capo della comunità Sufi di Gerusalemme.

##### ORE 20.15

#### WHEN ALL WERE ASLEEP - MENTRE TUTTI ERANO ADDORMENTATI

di Fereydoon Hasanpour - Iran, 84', Film a soggetto - Islam

Dopo molti anni d'attesa, l'anziana Bibi sta per andare alla Mecca, ma il viaggio viene impedito. I bambini del villaggio vogliono comunque far realizzare il sogno dell'amata Bibi.

##### ORE 21.40

#### FROM WHOM THE BELL TOLLS PER CHI SUONA LA CAMPANA

di Dzemal Sabic - Bosnia Erzegovina, 10', Corto - Ebraismo

Un'ode commovente alla fedeltà, alla pazienza nutrita di speranza.